



**REPUBLIKA HRVATSKA
ISTARSKA ŽUPANIJA
GRAD POREČ - PARENZO
CITTÀ DI POREČ - PARENZO**

Gradonačelnik

KLASA: 602-02/15-01/42

URBROJ: 2167/01-09/01-15-2

Poreč-Parenzo, 27. kolovoz 2015.

Na temelju članka 53. Statuta Grada Poreča-Parenzo („Službeni glasnik Grada Poreča-Parenzo“, broj 2/13) i članka 26. stavak 4. Odluke o izvršavanju proračuna Grada Poreča-Parenzo za 2015. godinu („Službeni glasnik Grada Poreča-Parenzo“ broj 11/14.), na prijedlog Upravnog odjela za društvene djelatnosti, socijalnu skrb i zdravstvenu zaštitu (KLASA: 602-02/15-01/36 UR.BROJ: 2167/01-04/04-15-2, od 14.08.2015.), Gradonačelnik Grada Poreča-Parenzo je donio sljedeći

ZAKLJUČAK

1. Utvrđuje se Prijedlog Odluke o prihvaćanju Izvješća o radu i financijskog izvješća Talijanske osnovne škole - Scuola elementare italiana „Bernardo Parentin“ Poreč-Parenzo za 2014. godinu, te se sa priloženim Izvješćem dostavlja Gradskom vijeću na razmatranje i donošenje u predloženom tekstu.

2. Na sjednici Gradskog vijeća, sva potrebna tumačenja uz dostavljeno Izvješće dati će ravnateljica Talijanske osnovne škole - Scuola elementare italiana „Bernardo Parentin“ Poreč-Parenzo, gospođa Ester Zarli.

Prilog:

- Prijedlog Odluke o prihvaćanju Izvješća
- Izvješće za 2014.godinu

GRADONAČELNIK

Edi Štifanić

DOSTAVITI:

1. Gradskom vijeću Grada Poreča-Parenzo,
2. Upravnom odjelu za društvene djelatnosti, socijalnu skrb i zdravstvenu zaštitu – pročelnici – ovdje
3. TOŠ-SEI „B. Parentin“ Poreč-Parenzo, ravnateljici
4. Arhiva - ovdje



**REPUBLIKA HRVATSKA
ISTARSKA ŽUPANIJA
GRAD POREČ-PARENZO
CITTA' DI POREČ-PARENZO
Gradsko vijeće**

KLASA:

URBROJ:

Poreč-Parenzo, 2015.g.

Na temelju članka 41. stavak 1. Statuta Grada Poreča-Parenzo („Službeni glasnik Grada Poreča“ broj 2/13) i članka 26. stavak 4. Odluke o izvršavanju proračuna Grada Poreča-Parenzo za 2015. godinu ("Službeni glasnik Grada Poreča-Parenzo" broj 11/14.), Gradsko vijeće Grada Poreča-Parenzo na sjednici održanoj2015. godine, donijelo je

ODLUKU

**o prihvatanju Izvješća o radu i financijskog izvješća
Talijske osnovne škole - Scuola elementare italiana „Bernardo Parentin“
Poreč-Parenzo za 2014. godinu**

Članak 1.

Prihvaća se Izvješće o radu i financijsko izvješće Talijske osnovne škole - Scuola elementare italiana „Bernardo Parentin“ - Poreč-Parenzo za 2014. godinu.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u "Službenom glasniku Grada Poreča-Parenzo".

**Predsjednik
Gradskog vijeća
Adriano Jakus**

Obrazloženje

Pravna osnova:

Pravna osnova za donošenje Odluke o prihvaćanju Izvješća o radu i financijskog izvješća Talijanske osnovne škole - Scuola elementare italiana „Bernardo Parentin“ Poreč-Parenzo za 2013. godinu je Statut Grada Poreča – Parenzo („Službeni glasnik Grada Poreča“ broj 2/13) i Odluka o izvršavanju proračuna Grada Poreča-Parenzo za 2015. godinu („Službeni glasnik Grada Poreča-Parenzo“ broj 11/14).

Člankom 41. stavak 1. Statuta Grada Poreča-Parenzo određeno je da Gradsko vijeće, između ostalih poslova taksativno navedenih u tom članku, donosi odluke i druge opće akte kojima se uređuju pitanja iz samoupravnog djelokruga Grada.

Člankom 26. stavak 4. Odluke o izvršavanju proračuna Grada Poreča-Parenzo za 2014. godinu („Službeni glasnik Grada Poreča-Parenzo“ broj 11/14), određeno je da je Talijanska osnovna škola - Scuola elementare italiana „Bernardo Parentin“ Poreč-Parenzo dužna podnijeti financijsko izvješće te izvješće o radu Gradskom vijeću, najkasnije 9 mjeseci nakon isteka poslovne godine .

Ocjena stanja:

Ravnateljica Talijanske osnovne škole, gospođa Ester Zarli, dostavila je Gradu Poreču-Parenzo 08. srpnja 2015. godine, putem Upravnog odjela za društvene djelatnosti, socijalnu skrb i zdravstvenu zaštitu, Izvješće o poslovanju s financijskim izvješćem ove Škole za 2014. godinu.

Školski odbor razmatrao je i prihvatio Izvješće na sjednici održanoj 30. lipnja 2015. godine.

Osnovna pitanja koja treba urediti Odlukom:

Predloženom Odlukom prihvaća se Izvješće o radu i financijsko izvješće Talijanske osnovne škole - Scuola elementare italiana „Bernardo Parentin“ Poreč-Parenzo za 2014. godinu.

Cilj donošenja Odluke:

Svrha izvještavanja je upoznavanje i praćenje organizacije, načina i uvjeta rada, programskih aktivnosti, te financijskih pokazatelja ustanove.

Sredstva potrebna za ostvarenje Odluke:

Za realizaciju ove Odluke u proračunu Grada Poreča-Parenzo nisu potrebna posebna (dodatna) sredstva.



TALIJANSKA OSNOVNA ŠKOLA
SCUOLA ELEMENTARE ITALIANA
BERNARDO PARENTIN
P O R E Č - P A R E N Z O

www.os-talijanska-bparentin-porec.skole.hr
www.sei-bparentin.hr
ured@os-talijanska-bparentin-porec.skole.hr

**IZVJEŠĆE O RADU I FINANCIJSKO IZVJEŠĆE
ZA KALENDARSKU GODINU
2014**



Poreč, lipanj 2015.

Sadržaj

1. UVJETI RADA

- 1.1. Obilježja školskog područja
- 1.2. Materijalni uvjeti
- 1.3. Učiteljski kadar i ostali djelatnici

2. ORGANIZACIJA RADA

- 2.1. Podaci o učenicima i razrednim odjelima
- 2.2. Godišnji kalendar rada
- 2.3. Rad i postignuća u redovitoj i izbornoj nastavi
- 2.4. Kulturna i javna djelatnost škole
- 2.5. Zdravstvena-socijalna i ekološka zaštita učenika
- 2.6. Stručno usavršavanje
- 2.7. Rad stručnih organa, stručnih suradnika i organa upravljanja

3. IZVJEŠĆE O POSLOVANJU:

- 3.1. Imovina
 - 3.1.1. Ukupna imovina
 - 3.1.2. Nefinancijska imovina
- 3.2. Vlastiti izvori i obveze
 - 3.2.1. Vlastiti izvori
 - 3.2.2. Obveze za rashode poslovanja
- 3.3. Prihodi i rashodi
 - 3.3.1. Prihodi i primici
 - 3.3.2. Rashodi i izdaci
 - 3.3.3. Prihodi i rashodi po programima

1. UVJETI RADA

1.1. Obilježja školskog područja

Talijanska osnovna škola – Scuola elementare italiana “Bernardo Parentin” smještena je u gradu Poreču u Ulici M. Laginje 6. Naša škola djeluje na prostoru cijele bivše općine Poreč. I ove školske godine našu školu pohađaju djeca nastanjena od rijeke Mirne na sjeveru, do Limskog zaljeva na jugu zapadne obale Istre.

Djeca koja se upisuju u našu školu polaznici su Talijanskog dječjeg vrtića - Scuola dell'infanzia “Paperino” čije je sjedište također u Poreču u zgradi Talijanske osnovne škole “Bernardo Parentin”. Prije polaska u školu djeca pohađaju talijanski vrtić u dvjema odgojnim skupinama u Poreču, te u područnim vrtićima u Taru i Vrsaru, gdje djeluje po jedna odgojna skupina.

S obzirom da je naša škola jedina škola za djecu pripadnika talijanske manjine koja djeluje na prostoru bivše općine Poreč, pojedini učenici putuju dnevno i do 30 km u oba smjera.

Najveći dio učenika su putnici (preko 70% od ukupnog broja djeca), koji dolaze iz mjesta kao što su: Vižinada, Mugeba, Tar, Vrsar, udaljeni i do 15 km od Poreča, dok je manji broj učenika iz samoga grada Poreča oko 30 % od ukupnog broja učenika.

Učenici putnici organizirano se dovoze na nastavu i odvoze, i to autobusima te školskim minibusom za one zaseoke za koje nije predviđena ni organizirana autobusna linija.

Učenici putnici nižih razreda, s obzirom na manji broj sati od ostalih, primoreni su čekati polazak autobusa. Za te učenike svakodnevno je organiziran siguran boravak u školi do polaska autobusa.

1.2. Materijalni uvjeti

Sjedište Talijanske osnovne škole “Bernardo Parentin” nalazi se u starom gradu Grada Poreča. Školska zgrada sastoji se od prizemlja i dva kata od ukupne zatvorene površine od cca 1300 m².

U prizemlju zgrade nalazi se školski hol, kuhinja, restoran, radna soba za jednu odgojnu skupinu vrtića, sanitarni čvor, hodnik te polivalentna dvorana u kojoj se za vrijeme zimskih mjeseci odvijala nastava tjelesne i zdravstvene kulture. Navedene prostorije koristi i dječji vrtić “Paperino”.

Na prvom katu nalaze se četiri učionice za niže razrede, jedna radna soba za drugu odgojnu skupinu vrtića, ured ravnateljice, tajnice i računovođe dječjeg vrtića, te sanitarni čvorovi za učenike i osoblje škole, te informatička učionica gdje se odvijala kvalitetna nastava izbornog predmeta – informatike.

Na drugom katu smještene su četiri učionice za više razrede, knjižnica, zbornica, ured ravnateljice, te ured tajnice i računovođe, ured psihologa, sanitarni čvorovi za učenike i hodnici. Učionice su sunčane i prozirne i adekvatno opremljene. Svaka učionica ima televizor i video koji se koristi za potrebe nastave.

Oko škole koja se nalazi u staroj jezgri grada Poreča u blizini obale mora, nedostaju zelene površine, zato je potrebno još uvijek zakupiti sportske terene od Športske Udruge Grada Poreča kako bi se plan i program rada tjelesne i zdravstvene kulture mogao kvalitetno odvijati.

1.3. Učiteljski kadar i ostali djelatnici

a) Učitelji

Broj djelatnika	Školska sprema	Profil
2	VŠS	Razredna nastava
2	VSS	Razredna nastava
2	VSS	Produženi boravak
13	VSS	Predmetna nastava

b) Stručni suradnici

Broj djelatnika	Školska sprema	Profil
1	VSS	psiholog
1	VSS	knjižničar

Stručni suradnik psiholog te stručni suradnik knjižničar uposleni su na pola radnog vremena, odnosno 20 sati rada tjedno.

c) Ostali djelatnici

Broj djelatnika	Školska sprema	Profil
1	VŠS	tajnik
1	VSS	računovođa
1	SSS	kuharica
1	OŠ	pomoćna kuharica
2	OŠ	spremačice
1	SSS	kućni majstor/ložač

2. ORGANIZACIJA RADA

2.1. Podaci o učenicima i razrednim odjelima

Naša škola radi samo u jutarnjoj smjeni. Nastava počinje u 07,45. Od ponedjeljka do četvrtka nastava završava u 13,50, dok u petak u 13,00. Nakon svakog školskog sata imamo odmor od 5 minuta, a nakon 2. i 3. sata učenici imaju veliki školski odmor od 15 minuta, kada je organiziran topli obrok. Dežurstvo učitelja je organizirano svakodnevno prema rasporedu sati.

Učenici putnici nižih razreda, s obzirom na manji broj sati od ostalih, primorani su čekati polazak autobusa. Za te učenike svakodnevno je organizirano dežurstvo učitelja i siguran boravak u školi do polaska autobusa. Produženi boravak organiziran je u dvije skupine za učenike nižih razreda u periodu od 11:30 do 16:00 sati.

1. siječanj – 31. kolovoz 2014. godine 1. rujan – 31. prosinac 2014. godine

RAZRED	UČENIKA	ODJELA
I.	17	1
II.	15	1
III.	13	1
IV.	10	1
I – IV	55	4
V.	16	1
VI.	14	1
VII.	19	1
VIII.	14	1
V – VIII	63	4
I – VIII	118	8

RAZRED	UČENIKA	ODJELA
I.	13	1
II.	17	1
III.	15	1
IV.	13	1
I – IV	58	4
V.	10	1
VI.	16	1
VII.	15	1
VIII.	19	1
V – VIII	60	4
I – VIII	118	8

2.2. Godišnji kalendar rada

Tijekom kalendarske godine 2014, ostvaren je godišnji plan i program rada kroz redovitu, izbornu, dodatnu, dopunsku, izvanučioničku nastavu, te kroz izvannastavne aktivnosti, zatim školskih stručnih ekskurzija i školskih izleta. Svi su učitelji na vrijeme planirali i programirali kroz mjesečno planiranje i programiranje Pedagoška dokumentacija se redovito i na vrijeme vodila.

Nastavni planovi i programi realizirani su u potpunosti u svakom razredu. Posebne teškoće u radu proizlaze zbog pomanjkanja udžbenika na talijanskom jeziku iz nekoliko predmeta, te nedostatka neophodnog materijala kao što su ispiti znanja, zadaci za provjeravanje te radne bilježnice. Nastavni plan i program ostvaruje se na talijanskom jeziku i pismu u skladu s odredbama Zakona o odgoju i obrazovanju na jeziku i pismu nacionalnih manjina

Vezano za rasterećenje učenika, naši učitelji aktivno su se uključili u sve stručne aktivne, te samo dijelom su uspjeli riješiti tu problematiku.

2.3. Rad i postignuća u redovitoj i izbornoj nastavi

Učenici su prilično opterećeni odgojno-obrazovnim radom, te raznim slobodnim aktivnostima u školi i izvan nje. Ta opterećenost je nazočna u svim školama na jezicima nacionalne manjine zbog povećanog fonda sati (materinji jezik i hrvatski jezik).

U ovoj kalendarskoj godini naša škola je provodila razne zanimljive i poučne projekte. Naglasak na jedan veliki projekt koji je za učenike besplatan, a financira se iz programa „Zajedno protiv ovisnosti“ Grada Poreča. Provodi se u Osnovnoj školi Poreč, a to je projekt Rasplesani razredi. Specifičnost je projekta što su učenici učili plesati u svojoj školi, zajedno sa svojim razrednicima i drugim profesorima. Ideja projekta je da učenici u svojoj školi osim što stječu brojna teoretska znanja stječu i vještinu plesa kao zdrav izbor za život i svoje slobodno vrijeme, razvijaju socijalizaciju, empatiju i autokontrolu. Ples je univerzalni jezik

koji ne poznaje kulturne, dobne, nacionalne i druge granice. Ples je govor tijela koji izaziva osjećaj povezanosti, pripadnosti i ugone.

Također ove godine Policijski odjel za prevenciju istarske županije proveo je program „Nasilje na Internetu“ i „Zdrav za 5“. „Nasilje na Internetu“ provoden je ciljem senzibiliziranja roditelja, učitelja i učenika za problem elektroničkog zlostavljanja i savjetovati kakvu vrstu adekvatne pomoći pružiti djeci u procesu promjena ponašanja i stavova prema ovoj vrsti nasilja, te prema korištenju suvremenih tehnologija općenito.

Projekt „Zdrav za 5“ imao je cilj da se senzibiliziraju viši razredi o ovisnosti i zlouporabe alkohola kao prevencija na to ponašanje i konzumiranje.

Osim ova tri velika projekta, naša škola je tijekom cijelog školskog razdoblja provodila razno razne projekte, kao na primjer: „Kako dobro učiti“ predavanja psihologinje škole, „Hodanje kao zdrava životna aktivnost“- hodanje po nekadašnjoj pruzi „Parenzana“, predavanja Dr Slavka Sakomana „Odrasti neovisan“, predavanje u V. razredu medicinske sestre Andree Radolović „Promjene u pubertetu“, predavanje u VIII. razredu dr Daniele Puniš „Spolno prenosive bolesti“, obilježili smo sa raznim aktivnostima određene kalendarske dane, kao npr. Internacionalni dan jezika, Dan planeta Zemlje, Dan Evrope, i mnogo drugih projekata i predavanja.

Uspjeh učenika na kraju školske 2013/2014 godine								
razred	ukupno učenika	odličan	vrlo dobar	dobar	dovoljan	ponavlja razred	upućeni na polaganje	položili ispite
I	17	16	1					
II	15	14	1					
III	13	8	3	2				
IV	10	4	6					
V	16	6	7	3				
VI	15	6	6	2			1	1
VII	19	6	10	3				
VIII	14	4	9	1				
UKUPNO	118							

Na kraju školske godine pohvaljeno 23 učenika.

Izborna nastava odvijala se iz nastavnog predmeta vjeronauka (I.-VIII. razred) te iz informatike (V.-VIII.) 35 sati godišnje. Izvannastavne aktivnosti obuhvaćaju gotovo sve učenike naše škole. Prakticiranje izvannastavnih aktivnosti je samostalna učenička odluka o uključivanju, što odražava njihovu motivaciju za učenjem u slobodnijim okruženjima.

Dopunska nastava u našoj školi provodi se iz matematike i iz talijanskog jezika. Dodatni rad ostvaren je iz talijanskog jezika matematike, kemije, geografije, biologije, kemije i povijest.

Dodatni rad organiziran i održan je iz slijedećih predmeta:

• matematika	I-IV raz.	1 sat tjedno
• talijanski jezik tjedno	I-IV raz.	1 sat

• matematika	V-VI raz.	1 sat tjedno
• iz prirodoslovlja: geografija	V-VIII raz.	1,5 sat tjedno
• kemija/biologija	VII-VIII raz.	1,5 sat tjedno
• Povijest	VII raz.	1 sat tjedno

Izvanastavne aktivnosti održale su se po programu slijedećih navedenih grupa:

Od 1.siječnja -31.kolovoza 2014. godine Od 1. rujna -31.prosinca 2014. godine

AKTIVNOST	Br. Uč.	GODIŠNJI FOND SATI
Pjevački zbor - niži i viši razredi	35	70
Literarna skupina - niži razredi	10	35
Likovna skupina - niži razredi	15	35
Folklorna skupina- niži razredi	12	35
Dramska skupina - niži razred	15	35
Športska skupina - od IV-VIII razreda	30	70
Keramička skupina - viši razredi	15	70
Literarna-viši razredi	10	35
Novinarska grupa - viši razredi	7	35
Folklorna skupina	10	70

AKTIVNOST	Br. Uč.	GODIŠNJI FOND SATI
Pjevački zbor - niži i viši razredi	25	70
Etnografska skupina niži razredi	11	33
Likovna skupina	15	35
Plesna skupina- niži razredi	15	35
Literarna- niži razredi	10	35
Dramska skupina - niži razredi	12	35
Športska skupina - viši razredi	30	70
Kreativna skupina - viši razredi	25	35
Literarna-viši razredi	8	35
Prirodoslovna grupa- viši razredi	10	35
Fotografska grupa- viši razredi	10	35
Dramska grupa- viši razredi	10	35

2.4. Kulturna i javna djelatnost škole

Cilj kulturne i javne djelatnosti škole je svakako poticanje i obogaćivanje životnog iskustva učenika, te prihvaćanje novih društveno-kulturnih vrijednosti, ali istodobno i čuvanje vlastitih povijesnih i kulturoloških vrijednosti.

Tijekom 2014. godine naša škola redovito je surađivala s gradskim i državnim institucijama, roditeljima, udrugama građana, kazališnim skupinama, vanjskim i internim suradnicima kao što su: Ministarstvo znanosti, obrazovanja i športa, Agencija za odgoj i obrazovanje, Zajednica Talijana Poreč, Grad Poreč, Fond Zdravi grad, Društvo naša djeca, Muzej Grada Poreča, Gradska biblioteka, POU Poreč, Crveni križ, Centar za građanske inicijative, Glas Istre, La voce del popolo, PP Poreč, Agrolaguna, Usluga Poreč d.o.o., Istarska županija, Talijanska Unija, osnovnim i srednjim školama na talijanskom jeziku u R Hrvatskoj i Sloveniji, Sveučilištem u Trstu i dr.

Kontinuirano tijekom godine provedeno je nekoliko projekata: *Moj izbor je zdrav život* (ciklus predavanja za djecu i roditelje – radioničkog tipa) u suradnji s Gradom Poreč i Zdravim Gradom, „*Zajedno protiv nasilja*“ (radionice za učenike za suzbijanje nasilje u školskim prostorima), projekt „*Shema voća*“ (važnost zdrave i prirodne prehrane),

Zajedno protiv ovisnosti (ciklus predavanja za djecu i roditelje – radioničkog tipa) u suradnji s Gradom Poreč, Povjerenstvom „*Zajedno protiv ovisnosti*“ i Zdravim Gradom Poreč, *Appuntamento con la fantasia – U susret mašti* (susret dramskih skupina talijanskih osnovnih škola RHrvatske i RSlovenije), , *Ex-tempore* , *Dječji tjedan*, *Svi pod maskama*, *Dani zaštitnika Grada Poreča*.

Vrijeme provedbe aktivnosti	Aktivnost	Razred	Suradnja
SIJEČANJ	Lidrano	I-VIII	Učiteljice razredne nastave i profesorica talijanskog jezika
	Natjecanje iz biologije	VII-VIII	Profesorica biologije
	Županijska natjecanja u šahu	IV-VIII	Profesorica tjelesnog odgoja, razrednici, stručna služba
	Pozica	VI-VII	Profesorica talijanskog jezika i književnosti
VELJAČA	Obilježavanje Dan zaljubljenih „Valentine day“	I-VIII	Psihologinja škole
	Integrirani dan-Zdrava prehrana	I-IV	Učiteljice razredne nastave
	Obilježavanje međunarodnog dana jezika	V-VIII	Profesorice talijanskog, hrvatskog i engleskog jezika
	Integrirani dan u Rijeci- obilazak Muzeja, Teatra Ivana pl. Zajca	V-VIII	Profesorice viših razreda
	Natjecanje iz matematike, geografije, kemije i engleskog jezika	25 učenika	Učiteljice i voditeljice dodatne nastave
OŽUJAK	Predavanje o volontiranje-predstavnicu agencije EVS	VII-VIII	Psihologinja škole
	Projekt „Med“	I-IV	Učiteljice razredne nastave
	Dječji karneval	I - IV	DND Grad Poreč
	Sajam Dobrote- Udine	VIII	Učiteljice viših razreda
	Predavanje o prvoj pomoći	VII	Predstavnik Crvenog križa
	Projekt „Sajam znanosti“	V-VIII	Učiteljice viših razreda

TRAVANJ	Projekt „Matematika za klince“	I-IV	Učiteljice nižih razreda
	„Appuntamento con la fantasia“ – susret dramskih skupina talijanskih osnovni škola RH i RS.	I-IV	Talijanska Unija i talijanske osnovne škole R Hrvatske i R Slovenije
	Projekt „Električna energija“	I-IV	Učiteljice razredne nastave
	Predstavljanje „Udruga za dresuru psa za pomoć osobama sa invaliditetom“	I-IV	Predstavnici udruge
	Međunarodni dan Dječjih knjiga	III	Učiteljica razredne nastave
	„Immaginario scientifico“ i „Museo dell'Antartide“	VII	Talijanska Unija, učiteljica matematike i fizike i učiteljica tjelesnog odgoja
	Dan Planeta Zemlje-štednja energije	III-IV	Vanjski suradnici
	Green volley i mali nogomet	V-VIII	Talijanska Unija, Učiteljica tjelesnog odgoja
	Novigradsko proljeće	Četiri darovita učenika	Mentori, stručna služba, OŠ Rivarela
SVIBANJ	Miniatletika	I-IV	Talijanska Unija, Učiteljica sportske grupe
	Edukativni izlet- Lago di Garda, Verona	IV-VIII	Učiteljice razrednice
	Laurus Nobilis – literarni natječaj	Nagrađeni učenici	Gradska biblioteka
	Posjet talijanske srednje škole „L.Stock“	VI-VII	Ravnateljica, razrednice
	Posjet VIII razreda Srednjoj školi u Rovinj i Buje	VIII	Razrednica osmog razreda
	41. Atletske igre - Pula	Učenici športske grupe	Talijanska Unija i talijanske osnovne škole R Hrvatske i R Slovenije
	„Immaginario scientifico“	IV	Talijanska Unija, učiteljica razredne nastave
	Festival pročitanih knjiga „Booktiga“	Učenici I-IV	Učiteljica nižih razreda
	Integrirana nastava Motovun, Buzet, Momjan, Grožnjan	I-III	Učiteljice nižih razreda
	Sajam knjiga „Monte Librić“	I-IV	Učiteljice razredne nastave
	Edukativni izlet „Omegna“	V-VI	Talijanska Unija, ravnateljica
	Koncert učenika glazbene škole za učenike škole	II-VIII	Učiteljice razredne nastave
	Predstavljanje projekta „Rasplesani razredi“	VII-VIII	Razrednice
	Predavanje za učenike i roditelje „Prevencija nasilja na internetu“	V-VIII	Učenici, učiteljice viših razreda, roditelji
	Vježba „Evakuacija“	I-VIII	Svi i predstavnici Crvenog križa i vatrogasci
LIPANJ	Završna predstava - Podjela Zlatnih pera	I – VIII i nagrađeni	Gradsko kazalište, Roditelji,

		učenici	svi učitelji
	Integrirana nastava „Dinopark“	I-IV	Učiteljice razredne nastave
	„Morski dan“	I-VIII	Učiteljice i razrednice svih razreda
RUJAN	Svečani prijem učenika prvog razreda	I - IV	Roditelji, Grad Poreč
	Obilježavanje Hrvatskog olimpijskog dana	I- VIII	Hrvatski olimpijski savez
	Predavanje „Sigurnost u prometu“	I	Policijski službenici
	Integrirani dan „Glassboat“	I-IV	Učiteljice razredne nastave
	Integrirani dan „Svi u berbu“	I	Učiteljica razredne nastave i učiteljica hrvatskog jezika
LISTOPAD	Obilježavanje Europskog dana jezika	V-VIII	Učiteljice talijanskog, engleskog i hrvatskog jezika
	Izlet „ Pisa, Firenze e Genova“	VIII	Talijanska Unija i talijanske osnovne škole R Hrvatske i R Slovenije
	Projekt poticanja kreativnosti „I colori dell'autunno-Boje jeseni	III	Talijanska Unija i talijanske osnovne škole R Hrvatske i R Slovenije
	Integrirani dan u Rijeci- Kazalište Ivana pl. Zajca i Edit	V-VIII	Učiteljice viših razreda
	Aktivnosti povodom „Dječjeg tjedna“	I-IV	Škola i Grad Poreč
	Integrirani dan „Aleja glagoljaša“	VII-VIII	Učiteljica hrvatskog jezika i književnosti i učiteljica povijesti
	Obilježavanje „Tjedan kućnih ljubimaca“	I-VIII	Učenici sa razrednicama, predstavnici veterinarske stanice i predstavnici Crvenog križa
	Projekt „Parenzana“-Raspadalica	I-VIII	Učitelji, učenici i škola
	Rasplesani razredi	VII-VIII	Učenici i razrednica VIII razreda
	Terenska nastava u Porečkom institutu	VII-VIII	Učiteljica matematike i fizike, učiteljica biologije i kemije
STUDENI			
	Ex tempore-likovni natječaj „Prenzo in bicicletta“	I-VIII	Sve razrednice i učitelj likovne kulture
	Turnir „San Mauro“ u stolnom tenisu i u šahu	II-VIII	Škola
	Predavanje „Mišica Milica“	II	Predstavnici Crvenog križa
	Projekt debata „Je li ljubav temeljna ljudska potreba“	VIII	Učenici i učiteljica hrvatskog jezika i književnosti

	Natjecanje talijanskog jezika	2 učenika VIII	Talijanska Unija i TOŠ R Hrvatske i R Slovenije
	Mali nogomet	12 učenika IV-VIII	Učiteljica tjelesne i zdravstvene kulture
PROSINAC	Predstava uoči Božićnih blagdana u Zajednici Talijana Poreč	I – VIII	Zajednica Talijana Poreč
	Kazališna predstava „Ledeni grad“ DND Poreč	I-IV	Učenici, učiteljice nižih razreda
	Predavanje „Spolno prenosive bolesti“	VIII	Dr Daniela Beaković, psihologinja škole
	Predavanje „Promjene u pubertetu“	IV-V	Med. Sestra Andrea Radolović
	Predavanje u Mjesecu borbe protiv ovisnosti	VII - VIII	Dr. Sakoman
	Zdrav za 5 – „Ovisnost i zlouporaba alkohola“	VII-VIII	Policajska uprava istarske županije – odjel za prevenciju
	Mir i dobro- „Protiv pirotehnike“	IV-VIII	Policajska uprava istarske županije – odjel za prevenciju
	Porečka bajka	I-IV	Učiteljice nižih razreda
	Sajam knjige i predstava „Robin Hood“	III-VIII	Razrednice
	Djed Mraz na Trgu - Doček	I-IV	Razrednice
TIJEKOM GODINE	Gradsko kazalište - kazališne predstave	I - VIII	POUP
	Radionice Crvenog Križa	I-VIII	Crveni Križ Poreč

Suradnja s gore navedenim institucijama bila je često usko povezana s redovitom, dodatnom, izvanučioničkom, terenskom nastavom, izvannastavnim aktivnostima gdje su se ponekad ostvarivali planirani programski sadržaji izvan škole.

Obilježeni su i rani značajni datumi kao što su: Svjetski dan učitelja, Svjetski dječji dan, Dani kruha i plodova zemlje, Dan Planeta Zemlje, Dan jezika, Mjesec borbe protiv ovisnosti, Dan zaštitnika Grada Poreča (Sv. Mauro), Blagdan Sv. Nikole, Međunarodni dan športa, Dan grada Poreča,...

Spomenute dane obilježavali smo na najrazličitije načine kroz literarne, dramske, novinarske, likovne radionice, kroz glazbene projekte, zbarsko pjevanje, radionice koje je vodila stručna suradnica, gostovanja vanjskih suradnika, i kroz športsko – zdravstveno – rekreacijske aktivnosti. Ostvarene su gotovo sve kulturne i javne djelatnosti planirane Godišnjim planom i programom rada na početku školske godine.

2.5. Zdravstvena, socijalna i ekološka zaštita učenika

Nositelj aktivnosti je Školska ambulanta u suradnji sa učiteljima i stručnom suradnicom - psihologom.

Cijepljenje protiv DI - TE pro adultis i POLIO (I i VIII r.) Cijepljenje - Hepatitis B (prva i druga doza) VI, Tuberkulinsko testiranje i BCG docjepljivanje nereaktora II i VII r., Sistematski pregledi V, Sistematski pregledi u svrhu profesionalne orijentacije VIII, Izrada literarnih i likovnih radova na temu ekologija i zdravlje I – VIII, Deformacija kralježnice i tjelesna visina VI, Poremećaj sluha VII, Poremećaj vida na boje za učenike III, Sistematski pregled - upis u prvi razred, Održavanje okoliša škole I – VIII, Predavanja:

Higijena menstruacije/Pubertet – IV. Pubertet V, Profesionalna orijentacija uz namjenski pregled VIII, Adolescencija VII,VIII, Osnove pružanja prve pomoći VII, Prehrana učenika I.-VIII., Osnove kretanja u gradu I.II.

Tijekom cijele školske godine učenici su bili usluženi toplim kuhanim obrokom u školskoj kuhinji. Za istaknuti je da se 90 % učenika škole hrani svakodnevno u školskoj kuhinji.

Školski preventivni program temeljen je na činjenici da učenici trebaju preuzimati odgovornost za vlastito zdravlje. Sadržaj rada radionica s učenicima preventivni odgojno – obrazovni program temeljio se na višedimenzionalnom modelu zdravlja koji uključuje područje tjelesnoga, emocionalnog, mentalnog socijalnog, osobnog i duhovnog, socijalizaciji, jačanju samokontrole, pouzdanja i razvijanju pozitivne slike o sebi. Proveden kroz niz radionica, a neke od tema su: Nenasilno rješavanje sukoba-Budimo prijatelji, Što je nasilje na Internetu i kako ga spriječiti, Socijalne vještine, Empatija, Kako ojačati vlastitu sliku o sebi, Svi protiv ovisnosti, Profesionalna orijentacija, Kako efikasnije učiti.

U radu s roditeljima dao se naglasak na važnost obitelji u dječjem životu i pokušalo se zainteresirati roditelje za potrebe njihove djece uključujući ih u tematska predavanja stručnjaka organiziranim od strane Povjerenstva Zajedno protiv ovisnosti i Zdravog Grada Poreč. Redovito su se održavali i roditeljski sastanci, individualne informacije i savjetovanja gdje su roditelji mogli dobivati potrebne informacije od razrednika, učitelja i psihologa. Svakog zadnjeg ponedjeljka u mjesecu roditelji su imali prilike razgovarati s cijelim učiteljskim vijećem tijekom „Dana otvorenih vrata škole“.

2.6. Stručno usavršavanje

Stručno usavršavanje učitelja, organizirano je tijekom cijele školske godine.

Učitelji su prisustvovali na određenim stručnim skupovima organiziranim od strane Agencije za odgoj i obrazovanje Republike Hrvatske, koji su bili objavljeni u katalogu stručnih skupova za školske godine 2013/2014 te 2014/2015 .

Organizirani su i provedeni seminari razredne, predmetne nastave i talijanskog jezika financirani od strane Talijanske Unije – odsjeka za odgoj i obrazovanje te Narodnog sveučilišta iz Trsta.

Interni seminari organizirani su u suradnji s Zdravim gradom Poreč i Povjerenstvom “Zajedno protiv ovisnosti”.

2.7. Rad stručnih organa i organa upravljanja

Rad svih stručnih organa, stručnih suradnika te organa upravljanja razrađen u godišnjem planu i programu škole, održavao se tijekom cijele godine po kalendaru. Suradnja između svih organa je vrlo uspješna tako da nismo imali poteškoća. Sadržaji su se kontinuirano realizirali. Sve sjednice su redovito održane te su zapisnici uredno vođeni.

Prva konstituirajuća sjednica Školskog odbora održana je dana 2. travnja 2013. godine. Sastoji se od 7 članova imenovanih na vrijeme od 4 godine i to :

- iz reda učiteljskog vijeća i stručnih suradnika: Mirella Bulatović i Vilma Pulin Sirotić (predsjednik školskog odbora)

- iz reda Vijeće roditelja: Melita Terzić
- iz reda osnivača: Luka Kodan, Sabrina Bonita Žužić i Adriana Došenović
- iz reda predstavnika radnika: Marlies Brajković (zamjenik predsjednika Školskog odbora)

U 2014. godini sjednice su se redovito održavale; prisustvovalo je većina članova. Od siječnja do prosinca 2014 godine održano je devet sjednica. Na sjednicama su se razmatrale tekuće problematike vezane uz sve aktivnosti osnovnoškolskog obrazovanja te sve ostale poslove određene Statutom i drugim općim aktima Škole. Članovima Školskog odbora niti ove godine nije isplaćena nikakva naknada.

3. IZVJEŠĆE O POSLOVANJU

3.1. Imovina

3.1.1. Ukupna imovina

Nefinancijska imovina na dan 31.12.2014.godine sastoji se od :

- Ulaganja na tuđoj imovini radi prava korištenja 173.506,00 kuna
- Uredska oprema i namještaj ukupne vrijednosti 938.090.00 kuna
- Komunikacijska oprema vrijednosti 39.107,00 kuna
- Oprema za održavanje i zaštitu u vrijednosti 90.959,00 kuna
- Instrumenti, uređaji i strojevi ukupne vrijednosti 36.451,00 kuna
- Sportska i glazbena oprema ukupne vrijednosti 16.462,00 kuna
- Uređaji, strojevi i oprema za ostalu namjenu u iznosu 108.912,00 kuna
- Prijevozna sredstva u cestovnom prometu u vrijednosti 191.461,00 kuna
- Knjige u knjižnici vrijednosti u iznosu 379.954,00 kuna
- Ulaganje u računalne programe vrijednosti 25.745,00 kuna
- Ostala nematerijalna proizvedena imovina u vrijednosti 2.318,00 kuna

3.1.2. Nefinancijska imovina

Nefinancijska imovina sastoji se od nematerijalne imovine (prava, softveri, ulaganja u računalne programe), poslovne zgrade, uredske opreme i namještaja, ostale opreme, prijevoznih sredstava, knjige i drugih umjetničkih djela, te zaliha sitnog inventara.

Ukupna vrijednost povećanja na nefinancijskoj imovini tijekom 2014. godine iznosi 6.388,00 kn (iskazano kao rashodi za nabavu nefinancijske imovine).

Odnosi se na sljedeću vrstu imovine:

- računala i računalna oprema u iznosu od 6.388,00 kn

Dodatno, nabavljeno je 3.852,00 kn sitnog inventara (iskazano kao trošak sitnog inventara).

U 2014.godini dodatno se je ulagalo na građevinskim objektima u iznosu od 117.840,00 kuna.

3.1.3. Financijska imovina

Financijska imovina ustanove na dan 31.12. sastoji se od ostalih potraživanja

Potraživanja se odnose na slijedeće:

- ostala nespomenuta potraživanja	120,603,00
- ostale obveze za refundaciju bolovanja na teret HZZO	47.439,00

3.2. Vlastiti izvori i obveze

3.2.1. Vlastiti izvori

S obzirom na kretanje vrijednosti imovine i obveza, prihoda i rashoda tijekom 2014., vlastiti izvori su manji. Promjena u obujmu imovine radi godišnjeg obračuna amortizacije.

Ostvareni prihodi jednaki su ostvarenim rashodima, te stoga nema viška/manjka prihoda.

3.2.2. Obveze za rashode poslovanja

Obveze za rashode poslovanja na dan 31.12.

Zbog nemogućnosti platnog prometa obveze su plaćene u slijedećoj godini a odnose se na :

- obveze za materijalne rashode	120,603,00
- ostale obveze za refundaciju bolovanja na teret HZZO	47.439,00

3.3 Prihodi i rashodi

3.3.1. Prihodi i primici

Ustanova je tijekom 2014. ostvarila 3.407.599,00 kuna prihoda i primitaka za pokriće jednakog iznosa rashoda. Glavnina prihoda otpada na:

- sredstva iz državnog proračuna, tj. od Ministarstva znanosti, obrazovanja i športa, uvećana za decentralizirana sredstva, te pomoći,
- prihodi od proračuna Grada Poreča,
- pomoći iz Županijskog Proračuna
- prihodi, za sufinanciranje cijene usluge, participacije, te produženog boravka
- donacija za Proračunske korisnike

Sredstva Ministarstva znanosti obrazovanja i športa utrošena su u cijelosti za plaće za redovni rad (bruto plaće i doprinose na plaće), za naknade za prijevoz na posao i sa posla, te za ostale rashode za zaposlene u iznosu od 2.208.789,00 kuna.

Decentralizirana sredstva utrošena su za materijalne rashode u iznosu od 579.034,00 kuna, od toga za prijevoz učenika otpada 272.266,00 kuna.

Sredstva gradskog proračuna Grada Poreča iznose 320.412,00 kn, utrošena su za plaće i materijalne troškove za redoviti program odgoja i obrazovanja, produženi boravak učenika i za ostale programe.

Sredstva iz Županijskog Proračuna u iznosu od 3.220,00 kuna ostvarena su radi organizacije Županijskog natjecanja u šahu.

Sredstva sufinanciranja učenika u iznosu 263.782,00 kn utrošena su na plaće produženog boravka i materijalne rashode za prehranu, izlete i druge programe.

Sredstva iz izvora donacija za proračunske korisnike iznose 32.361,00 kn, namjenski su utrošena kako su tražena po refundaciji za isplatu dnevnica, praćenje učenika na raznim aktivnostima, uredski materijal, sitni inventar, te ostale nespomenute rashode poslovanja.

3.3.2. Rashodi i izdaci

Rashodi su ostvareni u iznosu od 3.407.599,00 kn. Najveću stavku u rashodima, čine izdaci za zaposlene (bruto plaće, doprinosi na plaće i ostali rashodi za zaposlene).

Ostale značajnije stavke u rashodima odnose se na troškove prijevoza učenika, materijal i sirovine te energiju.

3.3.3. Prihodi i rashodi po programima

Programi:

1 - ZAKONSKI STANDARD JAVNIH POTREBA: ODGOJNOOBRAZOVNO, ADMINISTRATIVNO I TEHNIČKO OSOBLJE

Na navedeni program otpada 461.194,00 kn. Rashodi poslovanja odnose se na materijalne rashode te prijevoz učenika, u cijelosti se financira iz državnog proračuna, putem decentraliziranih sredstava.

2 - PRODUŽENI BORAVAK

Navedeni program se financira iz proračuna Grada Poreča u iznosu 140.062,00 kn i sufinanciranjem učenika u iznosu 146.512,00 kn. Rashodi se odnose na plaće zaposlenih u produženom boravku, te ostale materijalne rashode.

3- IZBORNI I DODATNI PROGRAMI

Rashodi za ovaj program financirani su iz u cijelosti iz proračuna Grada Poreča u iznosu 9.986,00 kn.

U sklopu tog programa financirali su se rashodi koji su nastali za organizaciju natjecanja, sredstva primljena iz Županijskog Proračuna u iznosu 3.215,00 kn

4- SUFINANCIRANJE UČENIKA ZA PREHRANU, IZLETE I DRUGE PROGRAME

Navedeni program je u cijelosti financiran participacijom učenika a iznosi 113.780,00 kn. Rashode čine najvećim dijelom materijalni rashodi, odnosno financiranje školske kuhinje.

U sklopu tog programa je program koji se ostvaruje donacijom Talijanske unije za financiranje posebnih aktivnosti u iznosu 32.318,00 kn.

5- OBJEKTI ŠKOLSKIH ZGRADA I ŠIRE JAVNE POTREBE

Navedeni program je financiran sredstvima iz proračuna Grada Poreča u iznosu od 37.452,00 kn.

6- PROGRAM ŠKOLA NACIONALNIH MANJINA

Ovaj program financiran je u cijelosti sredstvima iz gradskog proračuna u iznosu od 8.442,00 kn.

7- REDOVITI PROGRAM ODGOJA I OBRAZOVANJA

Navedeni program je u cijelosti financiran iz sredstava gradskog proračuna u iznosu 117.416,00 kn. Rashodi obuhvaćaju plaće djelatnika, te materijalne troškove za redovito poslovanje.

8- PRIJATELJSTVO BEZ GRANICA

Navedeni program je u cijelosti financiran iz sredstva gradskog proračuna u iznosu 7.654,00 kn.

9- NABAVA OPREME ZA ŠKOLU IZNAD MINIMALNOG STANDARDA

Programom su financirani rashodi za nabavu proizvedene dugotrajne imovine. Navedeni program je financiran iz gradskog proračuna u iznosu od 6.388,00 kn.

10- ADAPTACIJA I SANACIJA USTANOVA U OŠ

Navedeni program financiran je sredstvima iz državnog proračuna, putem decentraliziranih sredstava. Izvršila su se dodatna ulaganja na školskoj zgradi, u iznosu od 117.840,00 kuna.

U Poreču, lipanj 2015. godine

Ravnateljica

Ester Zarli, prof.

KLASA: 602-02/15-01/05

URBROJ: 2167-23-06-15-01



TALIJANSKA OSNOVNA ŠKOLA
SCUOLA ELEMENTARE ITALIANA
BERNARDO PARENTIN
POREČ - PARENZO

www.os-talijanska-bparentin-porec.skole.hr
www.sei-bparentin.hr
ured@os-talijanska-bparentin-porec.skole.hr
tel:052/434-126 fax:052/434-170
URBROJ: 2167-23-06-15-01
KLASA: 003-05/15-01/03

REPUBLIKA HRVATSKA REPUBLICA DI CROAZIA
ŽUPANIJA ISTARSKA REGIONE ISTRIANA
2167-01 GRAD POREČ PARENZO CITTA DI POREČ PARENZO

Primljeno:	08-07-2015		
Klasifikacijska oznaka:	36	Org. jed.	04
Uredžbeni broj	2167-23-06-15-1	Prij.	
		Vrij.	

Na temelju članka 59. Statuta Talijanske osnovne škole – Scuola elementare italiana „Bernardo Parentin“ Poreč Parenzo, na sjednici Školskog odbora održanoj dana 30. lipnja 2015. godine, članovi Školskog odbora donijeli su jednoglasno

ODLUKU

o usvajanju Izvještaja o radu i
financijskog izvješća
za 2014. godinu



Predsjednik Školskog odbora:

Vilma Pulin Sirotič
Vilma Pulin Sirotič

Navedena Odluka je sastavni dio Zapisnika sjednice Školskog odbora održanoj dana 30. lipnja 2015. godine.